

Приемы «обживания» текстов на уроках иностранного языка

Труфанова

Елена Александровна

учитель английского языка

МАОУ «Лицей № 102»

Трудности при работе с текстом

1. Требуется большое количество повторений для отработки произношения и заучивания наизусть – **СКУЧНО!**
2. При чтении наизусть одного и того же стихотворения «зрительному залу» становится **СКУЧНО!**
3. Нет связи между графической и звуковой формой слова – **ПОКА НЕ УМЕЕМ ЧИТАТЬ.**
4. Для старших: обилие незнакомых слов в тексте затрудняет понимание – **НЕТ ТЕРПЕНИЯ ИСКАТЬ КАЖДОЕ СЛОВО В СЛОВАРЕ.**



Шла Саша по шоссе
и сосала сушку.

Преимущества чтения стихотворения группами в образе

1. Экономим время.
2. В небольшой группе видны учебные проблемы каждого ребенка.
3. Зрителям РЕАЛЬНО интересно!
4. Раскрепощение всех участников.
5. Возможность проявить свои сильные стороны и компенсировать дефициты.
6. Практика общения и развитие навыков коммуникации.

ПОДСКАЗКА: *скороговорку можно произнести...*

- удивленно;
- вдохновенно;
- грустно;
- смущенно;
- злорадно;
- гневно;
- пренебрежительно;
- озабоченно;
- заискивающе;
- с жалостью;
- с обидой;
- с завистью;
- с нежностью;
- с отвращением;
- с сожалением;
- со страхом;
- с восторгом...

Преимущества чтения стихотворения группами в образе

1. Экономим время.
2. В небольшой группе видны учебные проблемы каждого ребенка.
3. Зрителям РЕАЛЬНО интересно!
4. Раскрепощение всех участников.
5. Возможность проявить свои сильные стороны и компенсировать дефициты.
6. Практика общения и развитие навыков коммуникации.
7. Развиваем интонационную грамотность.

Ехал Грека через реку.

Видит Грека: в реке рак.

Сунул Грека руку в реку –

Рак за руку Греку ЦАП!

Шла Саша по шоссе
и сосала сушку.

Ехал Грека через реку.

Видит Грека: в реке рак.

Сунул Грека руку в реку –

Рак за руку Греку ЦАП!

ПЕРЕВОД С ЛАТЫНИ

1. Aut Cezar, aut nihil.	- Природа исцеляет, врач лечит.
2. Natura sanat, medicus curat.	- Повторение – мать учения.
3. Repetitio est mater studiorum.	- Завтра, завтра, всегда завтра, так проходит жизнь.
4. Cras, cras, semper cras, sic evadit aetas.	- ☺ ☺ ☺
5. Homo est animal sociale.	- Либо Цезарь, либо никто.

ПЕРЕВОД С ЛАТЫНИ

1. Aut Cezar, aut nihil.

2. Natura sanat, medicus curat.

3. Repetitio est mater studiorum.

4. Cras, cras, semper cras, sic evadit aetas.

5. Homo est animal sociale.

ПЕРЕВОД С ЛАТЫНИ

1. Aut Cezar, aut nihil.	Либо Цезарь, либо никто.
2. Natura sanat, medicus curat.	
3. Repetitio est mater studiorum.	
4. Cras, cras, semper cras, sic evadit aetas.	
5. Homo est animal sociale.	

ПЕРЕВОД С ЛАТЫНИ

1. Aut Cezar, aut nihil.	Либо Цезарь, либо никто.
2. Natura sanat, medicus curat.	Природа исцеляет, врач лечит.
3. Repetitio est mater studiorum.	
4. Cras, cras, semper cras, sic evadit aetas.	
5. Homo est animal sociale.	

ПЕРЕВОД С ЛАТЫНИ

1. Aut Cezar, aut nihil.	Либо Цезарь, либо никто.
2. Natura sanat, medicus curat.	Природа исцеляет, врач лечит.
3. Repetitio est mater studiorum.	Повторение – мать учения.
4. Cras, cras, semper cras, sic evadit aetas.	
5. Homo est animal sociale.	

ПЕРЕВОД С ЛАТЫНИ

1. Aut Cezar, aut nihil.	Либо Цезарь, либо никто.
2. Natura sanat, medicus curat.	Природа исцеляет, врач лечит.
3. Repetitio est mater studiorum.	Повторение – мать учения.
4. Cras, cras, semper cras, sic evadit aetas.	Завтра, завтра, всегда завтра, так проходит жизнь.
5. Homo est animal sociale.	

ПЕРЕВОД С ЛАТЫНИ

1. Aut Cezar, aut nihil.	Либо Цезарь, либо никто.
2. Natura sanat, medicus curat.	Природа исцеляет, врач лечит.
3. Repetitio est mater studiorum.	Повторение – мать учения.
4. Cras, cras, semper cras, sic evadit aetas.	Завтра, завтра, всегда завтра, так проходит жизнь.
5. Homo est animal sociale.	ЧЕЛОВЕК – ОБЩЕСТВЕННОЕ ЖИВОТНОЕ.

ПЕРЕВЕДИТЕ С НЕМЕЦКОГО НА АНГЛИЙСКИЙ

der Vater	
die Mutter	
der Bruder	
die Schwester	
der Großvater	
die Großmutter	
der Sohn	
die Tochter	
der Onkel	
die Tante	

ПЕРЕВЕДИТЕ С НЕМЕЦКОГО НА АНГЛИЙСКИЙ

der Vater	father
die Mutter	mother
der Bruder	brother
die Schwester	sister
der Großvater	grandfather
die Großmutter	grandmother
der Sohn	son
die Tochter	daughter
der Onkel	uncle
die Tante	aunt

Приемы эмоционального «обживания» текста

1. Рассказываем историю.
2. Читаем стихотворение в образе (в группе и индивидуально).
3. Изображаем – распознаем эмоцию.
4. Делим текст на всех!
5. Самолет: взлетаем и садимся.
6. Держим внутренний ритм.

Эффекты использования приемов «обживания» текста

1. Отсутствие деления на актив (отвечающие) и пассив (ждущие своей очереди): интересно всем!
2. Раскрепощение.
3. Снятие страха перед неизвестными словами.
4. Умение распознавать эмоции.
5. Развитие командной согласованности.
6. Умение извлекать информацию из интонации.
7. Подъем творческой активности.

Спасибо за внимание!